



«ҚТЖ-ЖТ» ЖШС

ТОО «КТЖ-ГП»

KTZ-FT LLP

БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

2023 жылдың 05 желтоқсаны

156 - ГП

Астана қаласы

город Астана

Үлгілік шартты бекіту туралы

«ҚТЖ-Жүк тасымалы» жауапкершілігі шектеулі серіктестігі мен бөгде ұйымдар арасында жасалатын халықаралық өткізу пункттерінде тасымалдау және тауарға ілеспе құжаттардың сканерленген көшірмелерінің жиынтығын ұсыну бойынша қызметтерді көрсетуге арналған шарттың бірыңғай нысанын айқындау мақсатында **БҰЙЫРАМЫН:**

1. Қоса беріліп отырған халықаралық өткізу пункттерінде тасымалдау және тауарға ілеспе құжаттардың сканерленген көшірмелерінің жиынтығын ұсыну бойынша қызметтерді көрсетуге арналған үлгілік шарт бекітілсін.

2. «Үлгілік шартты бекіту туралы» 2023 жылғы 20 ақпандағы №21-ГП бұйрығының күші жойылды деп танылсын.

3. Осы бұйрықтың орындалуын бақылау «ҚТЖ-Жүк тасымалы» жауапкершілігі шектеулі серіктестігі Бас директорының Маркетинг және жоспарлау жөніндегі орынбасары Н. А. Келбұғановқа жүктелсін.

**Бас директор
(Басқарма Төрағасы)**

В. Петров

Орынд. Ж. Н. Сейітова - КҚБЖ
жұм. тел. 8 /7172/ 60-32-24

002673



«ҚТЖ-ЖТ» ЖШС

ТОО «КТЖ-ГП»

KTZ-FT LLP

БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

05 декабрь 2023 года

156-ГП

Астана қаласы

город Астана

Об утверждении типового договора

В целях определения единой формы договора на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов на международных пунктах пропуска, заключаемого между товариществом с ограниченной ответственностью «КТЖ-Грузовые перевозки» и сторонними организациями, **ПРИКАЗЫВАЮ:**

1. Утвердить прилагаемый типовой договор на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов на международных пунктах пропуска.
2. Приказ от 20 февраля 2023 года №21-ГП «Об утверждении типового договора» признать утратившим силу.
3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя Генерального директора по маркетингу и планированию товарищества с ограниченной ответственностью «КТЖ-Грузовые перевозки» Кельбуганова Н.А.

**Генеральный директор
(Председатель Правления)**

В. Петров

Утвержден приказом
Генерального директора
(Председателя Правления)
ТОО «КТЖ-Грузовые перевозки»
от 05 декабря 2013 года № 156-П

**Типовой договор
на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий
перевозочных и товаросопроводительных документов
на международных пунктах пропуска
№ _____**

город Астана

« ____ » _____ 20__ г.

ТОО «КТЖ-Грузовые перевозки», в лице, действующего на основании _____, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» с одной стороны, и

_____, в лице, действующего на основании _____, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, далее совместно именуемые Стороны, заключили настоящий договор на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов на международных пунктах пропуска (далее - Договор) о нижеследующем.

1. Предмет Договора

1. Настоящим Договором Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство предоставлять Заказчику комплект сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов (далее - Услуга) до прибытия груза на территорию Республики Казахстан, а Заказчик оплачивает оказанную Услугу.

2. Перечень комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов указан в Приложении №1 к настоящему Договору, являющимся его неотъемлемой частью.

3. Стоимость оказываемой Услуги рассчитывается по ставке, установленной частью 3 пункта 54 Тарифного руководства (прейскурант) «Плата за пользование грузовыми вагонами и контейнерами, сборы за дополнительные услуги, связанные с перевозкой», утвержденного приказом ТОО «КТЖ – Грузовые перевозки» от 24.06.2016 года №383-ГП.

4. Перечень международных пунктов пропуска через таможенную границу Евразийского экономического союза указан в Приложении №2 к Договору, являющимся его неотъемлемой частью.

5. Электронный адрес Заказчика указан в Приложении №3 к Договору, а Реестр на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов на МГСП в Приложении №4 к Договору, являющимся его неотъемлемой частью.

6. Срок оказания Услуг:

Начало: _____ 20 г.

Конец: _____ 20 г.

2. Обязательства Сторон

7. Заказчик обязуется:

1) оплатить стоимость оказанной Исполнителем Услуги, на условиях и в порядке предусмотренных настоящим Договором;

2) надлежащим образом выполнять условия настоящего Договора;

3) информировать Исполнителя об обнаружении недостатков оказанной Услуги;

4) выполнять требования по обеспечению сохранности информации ТОО «КТЖ-Грузовые перевозки», составляющей коммерческую тайну и конфиденциальную информацию в соответствии с Соглашением о конфиденциальности, заключаемым Сторонами по форме, предусмотренной Приложением № 5 к Договору, являющимся его неотъемлемой частью.

5) нести другие обязанности, предусмотренные настоящим Договором, локальными актами Исполнителя и законодательством Республики Казахстан.

8. Заказчик вправе:

1) требовать надлежащего оказания Услуги в соответствии с настоящим Договором;

2) требовать устранения недостатков оказанной Услуги в сроки и на условиях настоящего Договора;

3) вносить предложения по изменению перечня и структуры информации, передаваемой Исполнителем;

4) предпринимать все действия, необходимые для исполнения настоящего Договора.

9. Исполнитель обязуется:

1) оказать Услугу качественно и в срок, в соответствии с условиями Договора;

2) безвозмездно устранить по требованию Заказчика все обнаруженные недостатки оказанной Услуги;

3) в случае возникновения обстоятельств, замедляющих ход оказания Услуги или делающих дальнейшее оказание Услуги невозможным, немедленно поставить об этом в известность Заказчика в течение 3-х рабочих дней;

4) предпринимать все действия, необходимые для исполнения настоящего Договора.

10. Исполнитель вправе:

- 1) требовать от Заказчика своевременной оплаты оказываемой Услуги, в соответствии с условиями настоящего Договора;
- 2) в случае несвоевременной оплаты Заказчиком Услуг, приостановить выполнение своих обязательств до момента произведения оплаты.

3. Порядок, условия оказания и оплаты Услуг

11. Исполнитель заблаговременно, не менее чем за 1 (один) час до прибытия грузов на международный пункт пропуска, формирует и передает Заказчику либо его уполномоченному представителю комплект сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов (далее – Комплект документов), по которым Заказчик является лицом, обладающим полномочиями в отношении данного Комплекта документов.

12. Исполнитель определяет полномочия Заказчика согласно сведениям из граф 23, 25 оригинала перевозочного документа, а в случае отсутствия плательщика по территории Республики Казахстан (в импортном сообщении) - на основании графы 4 оригинала накладной СМГС, при указании получателем Заказчика.

13. Исполнитель определяет полномочия уполномоченного представителя согласно доверенности, полученной уполномоченным представителем от Заказчика, и представленной Исполнителю.

14. Исполнитель передает уполномоченному представителю Комплект документов посредством корпоративной электронной почты Исполнителя на электронный адрес, указанный в Приложении №3 к Договору.

15. Услуга оказывается непосредственно на международном пункте пропуска, указанном в Приложении №2 настоящего Договора.

16. Заказчик (или его уполномоченный представитель) и Исполнитель обеспечивают оперативное взаимодействие в процессе оказания Услуг.

17. Заказчик заблаговременно, до начала оказания Услуг, обеспечивает предоплату за оказываемые Услуги по стоимости, рассчитанной по ставке, установленной пунктом 54 Тарифного руководства (прейскуранта) часть 3, на едином лицевом счете (далее - ЕЛС), открытом в ТОО «КТЖ - Грузовые перевозки».

18. Взыскание оплаты за оказанные Услуги производится товарной кассой Исполнителя на международном пункте пропуска или другой станции путем оформления накопительной карточки ФДУ-92, на основании реестра согласно Приложению №4. При этом, Заказчик подписанием настоящего Договора дает безусловное и безотзывное согласие на изъятие Исполнителем суммы задолженности в безакцептном порядке с ЕЛС Заказчика.

19. В соответствии с договорными отношениями по организации перевозок грузов железнодорожным транспортом в международном (исключая транзит) и внутриреспубликанском сообщениях и договорными отношениями по организации перевозок грузов железнодорожным транспортом в международном транзитном сообщении с экспедиторами, установленными

между Заказчиком и Исполнителем по отдельным договорам, Исполнитель, ежемесячно, до 20 (двадцатого) числа месяца, следующего за отчетным месяцем, предоставляет Заказчику акт выполненных работ (оказанных услуг) (форма Р-1), в котором указывается стоимость услуг Исполнителя, счет-фактуру в электронной форме на общую сумму провозных платежей, дополнительных расходов по перевозкам с указанием суммы оказанной Услуги отдельной статьей.

20. Стороны ежемесячно проводят сверку взаиморасчетов. Подписанный акт сверки взаиморасчетов предоставляется в течение 7 (семи) рабочих дней с даты получения Исполнителем письменного запроса Заказчика.

4. Ответственность Сторон

21. За несоблюдение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с настоящим Договором. В части нерегулированной Договором, ответственность Сторон регулируется действующим законодательством Республики Казахстан.

22. За оказание Услуг ненадлежащим образом, предусмотренных Договором, Исполнитель по требованию Заказчика уплачивает пеню в размере 0,1% (ноль целых одной десятой) процента от стоимости Услуг, оказанных ненадлежащим образом, но не более 5% (пяти процентов) от стоимости ненадлежащим образом оказанных Услуг.

23. В случае возникновения дебиторской задолженности при перевозке грузов Заказчик уплачивает пеню в размере 0,1% от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки, начиная с даты возникновения дебиторской задолженности, включая день оплаты, но не более 10% от суммы просроченной задолженности.

5. Конфиденциальность

24. Вся документация и информация, передаваемая и/или используемая Сторонами по Договору, является конфиденциальной и Стороны не вправе, без предварительного письменного согласия другой Стороны, передавать эту информацию третьим лицам, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и Соглашением о конфиденциальности, заключаемым Сторонами по форме, предусмотренной Приложением №5 к Договору.

25. Заказчик соглашается, что Исполнитель имеет право раскрывать АО «Самрук-Қазына» информацию по Договору, включая, но не ограничиваясь, информацию о реквизитах и деталях платежа, путем направления обслуживающими Исполнителя банками-контрагентами выписок через защищенный канал передачи данных в информационно-аналитическую систему АО «Самрук-Қазына» с использованием требуемых протоколов каналов связи.

26. Настоящий раздел не распространяется на случаи судебного рассмотрения вопросов, относящихся к предмету Договора, в интересах их практического разрешения или в случаях, в которых такое разглашение предписывается законодательством Республики Казахстан либо осуществляется по требованию уполномоченных на то государственных органов.

6. Обстоятельства непреодолимой силы

27. Стороны не несут ответственность, предусмотренную в Договоре, если невозможность выполнения им условий Договора наступила в силу обстоятельств непреодолимой силы, в том числе стихийных бедствий, землетрясений, ураганов, пожаров, технологических катастроф, военных действий, эпидемией, забастовок, принятия актов государственных органов и т.д., при условии их непосредственного влияния на возможность выполнения условий Договора.

28. Сторона, ссылающаяся на такие обстоятельства обязана в течение 5 (пяти) рабочих дней в письменной форме проинформировать другую Сторону о наступлении подобных обстоятельств и, в срок не позднее 15 (пятнадцати) рабочих дней с момента наступления обстоятельств непреодолимой силы, предоставить документ, подтверждающий факт наступления обстоятельств непреодолимой силы, выданный уполномоченным органом.

29. Не уведомление или несвоевременное уведомление, а также отсутствие подтверждающего документа лишает Сторону права ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательства.

30. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы срок выполнения обязательств по Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

31. После окончания действия обстоятельств непреодолимой силы Сторона, ссылающаяся на их наступление, обязана в течение 5 (пяти) календарных дней в письменной форме сообщить о прекращении действия подобных обстоятельств, указав при этом срок, к которому предполагается выполнение обязательств по Договору.

32. В случае несоблюдения вышеуказанных условий Стороны согласились, что никакие обстоятельства не будут рассматриваться как обстоятельства непреодолимой силы, и обязательства Сторон по Договору не могут быть сняты или ограничены каким-либо образом.

33. Если обстоятельства непреодолимой силы длятся более 2 (двух) месяцев подряд, то Стороны имеют право отказаться от исполнения Договора, с уведомлением другой Стороны за 20 (двадцать) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения Договора, после чего настоящий Договор считается расторгнутым. В этом случае Заказчик оплачивает Исполнителю фактически выполненные и принятые Заказчиком Работы на дату расторжения Договора.

7. Порядок расторжения Договора

34. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон, в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, или в одностороннем порядке по инициативе одной из Сторон. Сторона иницилирующая расторжение Договора обязана уведомить другую Сторону не менее чем за 20 (двадцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора.

35. Стороны вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке в случае нарушения одной из Сторон условий Договора.

8. Противодействие коррупции

36. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны обязуются соблюдать и обеспечить соблюдение их работниками требований антикоррупционного законодательства Республики Казахстан, а также не совершать коррупционные правонарушения, предусмотренные применимыми для целей Договора международными актами и законодательными актами иностранных государств о противодействии коррупции.

37. К коррупционным правонарушениям в целях Договора относятся умышленные деяния, совершаемые при даче либо получении взятки, коммерческий подкуп либо иное незаконное использование работником Сторон своего служебного положения вопреки законным интересам Сторон в целях получения выгоды в виде денег, ценностей, подарков и иного имущества или услуг имущественного, физического или морального характера, получение иных имущественных прав для себя или для третьих лиц, либо незаконное предоставление такой выгоды указанному лицу другими физическими лицами, и получение иных имущественных благ и преимуществ, согласно антикоррупционному законодательству Республики Казахстан либо страны пребывания и/или ведения бизнеса Стороны (далее – Коррупционные правонарушения).

38. В случае возникновения у Стороны обоснованного предположения, что произошло или может произойти Коррупционное правонарушение (при получении информации о возбуждении уголовного дела в отношении работника(ов) другой Стороны в связи с совершением коррупционного преступления либо иной достоверной информации о Коррупционном правонарушении), такая Сторона обязуется уведомить об этом другую Сторону в письменной форме с указанием на соответствующие факты (далее – Уведомление) и вправе не исполнять обязательства по Договору до получения подтверждения от другой Стороны, что Коррупционное правонарушение не произошло или не может произойти.

Указанное подтверждение должно быть предоставлено другой Стороной в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения Уведомления.

39. При возникновении у Заказчика подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких либо положений Договора, Заказчик обязуется незамедлительно уведомить Исполнителя любым удобным способом, в том числе посредством «горячей линии», контактная информация о которой размещена на корпоративном веб-сайте Исполнителя.

40. Стороны при получении достоверной информации о совершении Коррупционного правонарушения и при соблюдении положений настоящей статьи вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке полностью или частично, направив соответствующее письменное уведомление другой Стороне, а также потребовать от другой Стороны возмещения убытков, причиненных расторжением Договора.

9. Порядок разрешения споров

41. Все споры и разногласия, возникающие между Сторонами по Договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров.

42. В случае невозможности разрешения споров и разногласий путем переговоров, они подлежат рассмотрению в судебном порядке в городе Астана в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

10. Заключительные положения

43. Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует по _____ 20__ года, а в части взаиморасчетов – до их полного завершения.

44. Внесение изменений и дополнений в настоящий Договор осуществляется в соответствии с нормами законодательства Республики Казахстан.

45. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть совершены в письменной форме, оформлены дополнительными соглашениями, подписаны уполномоченными представителями Сторон с проставлением оттисков печатей Сторон.

46. Все уведомления и другие сообщения, требуемые или предусмотренные по настоящему Договору, должны быть составлены в письменной форме. Все уведомления или сообщения считаются предоставленными Стороной должным образом, если они будут предоставлены нарочно либо отправлены по адресам, указанным в разделе 11 Договора, курьером, заказным письмом с почтовым уведомлением, экспресс - почтой, факсом с последующим предоставлением оригинала в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения факсового варианта.

47. Все приложения являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

48. Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по 1-му экземпляру для каждой из Сторон.

11. Адреса, реквизиты и подписи Сторон:

Заказчик:

Исполнитель:

ТОО «КТЖ-Грузовые перевозки»

Республика Казахстан, 010000

г. Астана, ул.Д.Кунаева, 6

РНН 620300233241, КБе 16

в АО «Народный Банк Казахстана»

ИИК: KZ986010111000282781

БИК: HSBKKZKX

КБе 16

БИН 031040001799

тел. 8 (7172) 600-401, факс 600-403

МП

МП

Приложение № 1
к Типовому договору на оказание услуг
по предоставлению комплекта
сканированных копий перевозочных и
товаросопроводительных документов
на международных пунктах пропуска
от 05 декабря 2023 г. № 156-ГД

Перечень комплекта перевозочных и товаросопроводительных документов

1. 1 (первый) лист (оригинал накладной) СМГС
2. Товаросопроводительные документы, приложенные отправителем, указанные в графе 24 оригинала накладной СМГС.

Заказчик:

Исполнитель:

МП

МП

Приложение № 2

к Типовому договору на оказание услуг
по предоставлению комплекта
сканированных копий перевозочных и
товаросопроводительных документов
на международных пунктах пропуска
от 15 декабря 2023 г. № 156-ГП

**Перечень международных пунктов пропуска
через таможенную границу Евразийского экономического союза**

1. Станция Достык
2. Станция Алтынколь
3. Станция Сарыагаш

Заказчик:

МП

Исполнитель:

МП

Приложение № 3

к Типовому договору на оказание услуг
по предоставлению комплекта
сканированных копий перевозочных и
товаросопроводительных документов
на международных пунктах пропуска
от 15 декабря 2023г. № 156-Г/11

**Электронные адреса Заказчика
(уполномоченного представителя)**

Заказчик:

Исполнитель:

МП

МП

Приложение № 4

к Типовому договору на оказание
услуг по предоставлению комплекта
сканированных копий перевозочных
и товаросопроводительных
документов на международных
пунктах пропуска

от 05 сентября 2023г. № 156-57

**Реестр на оказание услуг
по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и
товаросопроводительных документов на МГСП**

Дата _____

№ _____

Дата передачи информации	№ контейнера	№ отправки	Примечание

Агент станции/подпись

Агент _____ /подпись

№ _____ шартына

№5 қосымша

халықаралық өткізу пункттерінде тасымалдау және тауарға ілеспе құжаттардың сканерленген көшірмелерінің жиынтығын ұсыну бойынша қызметтер көрсетуге арналған үлгілік шартқа

бастап _____ 20____ ж.

№ _____

Күпиялық туралы келісім

Астана к. 20__ жылғы «_» _____

«КТЖ-Жүк тасымалы» жауапкершілігі шектеулі серіктестігі атынан _____ негізінде әрекет ететін, бұдан әрі «Ашатын тарап» деп аталатын _____, бір тараптан, және _____ атынан _____ негізінде әрекет ететін, бұдан әрі «Алушы тарап» деп аталатын _____, екінші тараптан, бірлесіп «Тараптар», ал жеке «Тарап» деп немесе жоғарыда көрсетілгендей аталатындар,

_____, сондай-ақ өзара мүддені білдіретін мәселелер бойынша (бұдан әрі – «Рұқсат етілген мақсат») ақпарат алмасу мақсатында/назарға ала отырып, төмендегілер туралы осы күпиялық туралы келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасасты.

1. Келісім мәні

1. Осы Келісімнің мәні - Рұқсат етілген мақсатты жүзеге асыру үшін Ашатын тараптың күпиялы ақпаратын пайдалану және жария ету шектерін белгілеу болып табылады.

Күпиялы ақпарат дегеніміз Ашатын тараптың қызметтік пайдалануға арналған мәліметтерін және мемлекеттік күпияларды құрайтын мәліметтерін қоспағанда, Ашатын тараптың коммерциялық және/немесе заңмен қорғалатын өзге күпиясын құрайтын ақпарат, сонымен бірге үшінші тараптарға белгісіз болуына байланысты және/немесе Ашатын тараптың ішкі құжаттарына және/немесе Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес күпиялы _____ деп танылған, нақты немесе ықтимал түрде құндылығы бар, жалпы қол жетімді емес немесе ішінара қол жетімді

Приложение №5

к Типовому договору на оказание услуг по предоставлению комплекта сканированных копий перевозочных и товаросопроводительных документов на международных пунктах пропуска

от 05 декабря 2023 г.

№ 156-87

Соглашение о конфиденциальности

г.Астана

«__» _____ 20__ года

ООО «КТЖ-Грузовые перевозки» именуемое в дальнейшем «Раскрывающая сторона», в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, и _____ именуемое в дальнейшем «Получающая сторона», в лице _____, действующего на основании доверенности №__ от _____, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона» или как указано выше,

в целях/принимая во внимание _____, а также обмена информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес (далее - «Разрешенная цель»), заключили настоящее соглашение о конфиденциальности (далее – Соглашение) о нижеследующем.

1. Предмет Соглашения

1. Предметом настоящего Соглашения является определение границ использования и разглашения конфиденциальной информации Раскрывающей стороны для реализации Разрешенной цели.

Под конфиденциальной информацией понимается информация, составляющая коммерческую и/или иную охраняемую законом тайну, за исключением сведений для служебного пользования и сведений, составляющих государственные секреты Раскрывающей стороны, а также информация Раскрывающей стороны, которая не является общедоступной или является частично доступной, имеющая действительную или потенциальную ценность в силу неизвестности ее третьим лицам и/или признанная конфиденциальной согласно внутренним

ақпарат (бұдан әрі - құпиялы ақпарат).

Құпиялы ақпаратқа Алушы тарапқа жазбаша, ауызша және кез келген басқа нысанда (ақпараттың электрондық жеткізгіштерінде және т.б.) «Құпиялы» деген белгісі бар және/немесе құпиялы ақпарат ретінде, тиісті хабарлама белгі, немесе тиісті ақпараттан көшірме немесе үзінді қою арқылы белгіленген ақпарат жатады.

Танысу құқығы берілмеген заңды және/немесе жеке тұлғаларға құпиялы ақпаратты құрайтын материалдарды ұсыну, беру, жөнелту, жариялау, жеткізу немесе ол жайында кез-келген тәсілмен хабарлау құпиялы ақпаратты жария ету болып танылады.

2. Осы Келісімге сәйкес Алушы тарап құпиялы ақпаратты қабылдайды және оны сақтауға, жарияламауға, сондай-ақ құпияда сақталуын және құпиялы ақпараттың осы Келісімнің 5-тармағында көрсетілген тұлғалардың таратпауын қамтамасыз етуді міндеттенеді.

2. Құпиялы ақпаратты пайдалану тәртібі

3. Осы Келісім арқылы Тараптар құпиялы ақпарат тек Рұқсат етілген мақсатты іске асыру үшін ғана жарияланатындығына келіседі, егер Тараптар осы Келісімге қосымша келісім жасасу арқылы өзге жайында келісімге келмесе.

4. Құпиялы ақпарат осы Келісімге қосымшаға сәйкес нысан бойынша құпиялы ақпаратты қабылдау-тапсыру актісі негізінде Ашатын тарапқа беріледі.

Алушы тарап құпиялы ақпараттың жариялануын немесе пайдаланылуын болдырмау үшін Алушы тарап өзінің меншікті құпиялы ақпаратына қатысты дәрежеде жоғары құпия дәрежесін сақтауға міндеттенеді,

5. Осы Келісімде белгіленген тәртіппен Алушы тарапқа берілген құпиялы ақпарат келесі шарттар сақталған жағдайда, Алушы тараптың:

1) егер аталған тұлғалар Алушы тарап атынан Рұқсат етілген мақсатты іске асыруға тікелей қатысатын болса және құпиялы ақпаратты тек Рұқсат етілген мақсатты іске асыру үшін ғана пайдаланатын болса;

2) егер мұндай тұлғалар осы Келісімнің тиісті шарттарымен өздеріне берілетін құпиялы ақпаратты жарияламауға және құпияда ұстауға белгіленген нысанда міндеттемелер қабылдаса;

3) компаниялар және құнды қағаздар

документам Раскрывающей стороны и/или законодательству Республики Казахстан (далее - конфиденциальная информация).

К конфиденциальной информации относится информация, предоставленная Получающей стороне в письменной, устной и любой другой форме (на электронных носителях информации и др.), с пометкой «Конфиденциально» и/или обозначенная как конфиденциальная информация путем проставления соответствующего грифа уведомления, копии или выдержки из соответствующей информации.

Под разглашением конфиденциальной информации понимается передача, предоставление, пересылка, публикация или доведение материалов, составляющих конфиденциальную информацию, или сообщение о них любыми способами до юридических и/или физических лиц, которым не предоставлено право ознакомления с ними.

2. Согласно настоящему Соглашению Получающая сторона принимает конфиденциальную информацию, обязуется сохранять в тайне и не разглашать ее, а также обеспечить сохранение в тайне и неразглашение конфиденциальной информации лицами Получающей стороны, указанными в пункте 5 настоящего Соглашения.

2. Порядок использования конфиденциальной информации

3. Настоящим Стороны соглашаются, что конфиденциальная информация разглашается исключительно и только для реализации Разрешенной цели, если Стороны не согласятся об ином путем заключения дополнительного соглашения к настоящему Соглашению.

4. Конфиденциальная информация передается Раскрывающей стороной на основании акта приема-передачи конфиденциальной информации по форме согласно приложению к настоящему Соглашению.

Получающая сторона во избежание разглашения или использования конфиденциальной информации обязуется соблюдать высокую степень секретности, которую Получающая сторона соблюдала бы в отношении своей собственной конфиденциальной информации.

туралы қолданыстағы заңнаманы немесе Алушы тараптың, оның аффилирленген тұлғасының акцияларына баға белгіленетін қаржылық биржаның талаптарын сақтау үшін қажет дәрежеде және мұндай жарияланым үшін әрбір тарап алдын ала екінші тараптың жазбаша келісімін алатын болса және Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген тәртіппен және негізде құпиялы ақпаратты беруді жүзеге асыратын болса, сондай-ақ құпиялы ақпарат жарияланатын тұлғаларға мұндай ақпаратқа қатысты олардың тарапынан жасалатын құқықтық емес әрекеттер үшін Қазақстан Республикасының заңнамасында жауапкершілік қарастырылғаны ескертілетін болса, тек өзінің қызметкерлеріне, лауазымды тұлғаларына, басшыларына, акционерлеріне және олардың аффилирленген тұлғаларына жария етілуі мүмкін.

Жоғарыда аталған тұлғалардың құпиялы ақпаратқа қатысты құпиялылық талаптарын кез-келген бұзуы осы Келісім бойынша міндеттемелерді Алушы тараптың бұзуы болып табылады.

6. Келісімге қол қойылған күннен бастап күнтізбелік (___) күн ішінде алушы Тарап Құпиялы ақпаратқа қол жеткізе алатын тұлғалардың тізімін Алушы Тарапқа беруге міндетті.

7. Егер Қазақстан Республикасының заңнамасында немесе осы Келісім бойынша өзгедей көзделмесе, Алушы тарап:

1) құпияда қатаң сақтауға, жария етпеуге, құпияны толық немесе ішінара бермеуге, мазмұнын талқыламауға, көшірмені бермеуге, жарияламауға, құпиялы ақпаратты үшінші тұлғаларға қандай-да бір түрде жария етпеуге, Ашатын тараптың алдын-ала жазбаша келісімінсіз мұндай ақпаратқа ие болу фактісі туралы мәліметтерді жарияламауға;

2) құпиялы ақпаратты қорғау және рұқсат етілмеген жарияланымның алды алу үшін барлық шараларды қолдануға және барлық заңды тәсілдерді қолдануға;

3) құпиялы ақпаратты осы Келісімде белгіленген мақсаттарда ғана пайдалануға міндеттенеді.

8. Ашатын тарап кез-келген түрде (қағаз тасығышта және электрондық тасығышта) беретін құпиялы ақпарат Ашатын тараптың меншігі болып табылады.

5. Конфиденциальная информация, предоставленная Получающей стороне в порядке, определенном настоящим Соглашением, может быть разглашена Получающей стороной только своим работникам и должностным лицам, руководителям, акционерам и их аффилированным лицам при соблюдении следующих условий:

1) если указанные лица непосредственно участвуют в реализации Разрешенной цели от имени Получающей стороны и будут использовать конфиденциальную информацию исключительно в целях реализации Разрешенной цели;

2) если такими лицами в установленной форме приняты на себя обязательства сохранять в тайне и не разглашать предоставляемую им конфиденциальную информацию на условиях, соответствующих настоящему Соглашению;

3) в той степени, в которой это необходимо для соблюдения применимого в том или ином случае законодательства о компаниях и ценных бумагах или требований фондовой биржи, на которой котируются акции Получающей стороны, ее аффилированного лица, при условии, что в каждом случае такая сторона должна предварительно получить письменное согласование другой стороны для такого разглашения и осуществить передачу на основании и в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан, а также предупредить лиц, которым разглашается конфиденциальная информация, о том, что неправомерные действия с их стороны по отношению к такой информации влекут за собой предусмотренную законодательством Республики Казахстан ответственность;

Любое несоблюдение вышеуказанными лицами требований конфиденциальности в отношении конфиденциальной информации будет являться нарушением Получающей стороной обязательств по настоящему Соглашению.

6. В течение (_____) календарных дней с даты подписания Соглашения, Получающая сторона обязана предоставить Раскрывающей стороне список лиц, которые получают доступ к конфиденциальной информации.

7. Получающая сторона обязуется, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан или настоящим Соглашением:

1) строго хранить в тайне, не разглашать, не передавать полностью или частично, не обсуждать

9. Уәкілетті мемлекеттік орган құпиялы ақпаратты Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес беруді талап еткен жағдайда, Алушы тарап құпиялы ақпараттың берілгені туралы Ашатын тарапқа міндетті түрде жазбаша хабарлауы тиіс және мұндай ақпаратты беруді Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген негізде және тәртіпте жүзеге асыруы тиіс.

10. Алушы тарап құпиялы ақпаратты уәкілетті мемлекеттік органға берген жағдайда, онда ол уәкілетті мемлекеттік органды мұндай ақпаратқа қатысты олардың тарапынан болуы мүмкін құқықтық емес әрекеттер үшін Қазақстан Республикасының заңнамасында жауапкершілік қарастырылғаны туралы ескертуі қажет.

11. Алушы тарап осы Келісімнің талаптарынан басқа жағдайларда, Ашатын тараптың алдын ала жазбаша келісімінсіз құпиялы ақпаратты толық немесе ішінара бермеуге, жарияламауға немесе қандай да бір жолмен белгілі етпеуге және құпиялы ақпаратты иелену фактісі туралы мәліметтерді үшінші тұлғаларға жария етпеуге міндетті.

12. Алушы тарап Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес құпиялы ақпараттың ашылғаны, заңсыз берілгені немесе пайдаланғаны, жылыстағаны, сондай-ақ Ашатын тараптың құпиялы ақпараттың қорғалуын ұйымдастыруға қойылатын талаптарды бұзғаны үшін жауапкершілік шегеді және алынған ақпаратты және құжаттарды осы Келісімде көрсетілген мақсаттардан басқа өз мақсаты үшін, сондай-ақ үшінші тұлғалардың мақсаттары үшін пайдаланбауға міндеттенеді.

13. Ашатын тараптың ақпаратты беру және растаушы құжаттарды ұсыну туралы сұрауды жіберу арқылы осы Келісімнің талаптарын Алушы тараптың сақтауын, Алушы тараптың жеке ноутбуктарында және басқа сыртқы тасығыштарда сақталған ақпаратты қоса алғанда, бірақ онымен шектелмей, Алушы тарап ұсынған құпиялы ақпараттың сақталуына бағытталған ұйымдастырушылық және техникалық іс-шараларды Алушы тараптың орындауын тексеруге құқы бар.

14. Ақпараттың құпиялылығын бірінші

содержание, не предоставлять копии, не публиковать, не разглашать в какой-либо иной форме третьим лицам конфиденциальную информацию, а также сведения о факте обладания такой конфиденциальной информацией без предварительного письменного согласия Раскрывающей стороны;

2) предпринимать все меры и использовать все законные средства для защиты конфиденциальной информации и предотвращения ее несанкционированного разглашения;

3) использовать конфиденциальную информацию только в целях, установленных настоящим Соглашением.

8. Конфиденциальная информация в любом виде (на бумажном и электронном носителе), переданная Раскрывающей стороной, является собственностью Раскрывающей стороны.

9. В случае требования уполномоченного государственного органа о передаче конфиденциальной информации в соответствии с законодательством Республики Казахстан Получающая сторона обязана письменно уведомить Раскрывающую сторону о передаче конфиденциальной информации и осуществить передачу такой информации на основании и в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

10. В случае, когда Получающая сторона предоставляет конфиденциальную информацию уполномоченному государственному органу, то она должна предупредить уполномоченный государственный орган о том, что неправомерные действия с их стороны по отношению к такой информации влекут за собой предусмотренную законодательством Республики Казахстан ответственность.

11. Получающая сторона обязана не передавать полностью или частично, не разглашать или иным образом не делать конфиденциальную информацию известной третьим лицам и не разглашать третьим лицам сведения о факте обладания конфиденциальной информацией без предварительного письменного разрешения Раскрывающей стороны, кроме как на условиях настоящего Соглашения.

12. Получающая сторона несет в соответствии с законодательством Республики Казахстан ответственность за разглашение, неправомерную передачу или использование,

тараптың екінші тарапқа жіберетін жазбаша хабарламасы арқылы Тараптар қосымша белгілеуі мүмкін.

15. Осы Келісімнің шарттары бойынша рұқсат талап етілмейтін жағдайларды қоспағанда, Алушы тарап Ашатын тараптың жазбаша рұқсатынсыз үшінші тарапқа құпиялы ақпаратты ашқан жағдайда, Алушы тарап Ашатын тарапқа келтірілген шығындарды өтейді.

3. Ерекшеліктер

16. Құпияда сақтауға және жарияламауға жатпайтын ақпаратқа мыналар жатады:

1) Ашатын тарап Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес ресми жарияланған хабарламалардағы және есептердегі, баспасөз релиздеріндегі, сонымен бірге жарнамалық хабарламалардағы мәліметтер;

2) жалпыға мәлім және Алушы тарап растай алатын ашық қол жетімділікте тұрған немесе осы Келісімнің бұзылуы нәтижесінде емес жалпыға мәлім болған ақпарат;

3) Алушы тарап тәуелсіз жасаған (әзірлеген), құжатпен растала алатын ақпарат;

4) жарияламау туралы міндеттемесіз үшінші тараптан Алушы тарап заңды түрде алған ақпарат, егер бұл үшінші тарап құпиялылықты сақтау бойынша қандай да бір міндеттемені бұзбағаны Алушы тарапқа белгілі болса.

4. Құпиялы ақпаратты қайтару

17. Ашатын тарап кез келген уақытта, соның ішінде осы Келісімнің әрекет ету мерзімінің өтуі бойынша немесе осы Келісімнің әрекет етуі мерзімінен бұрын тоқтатылған жағдайда, Алушы тараптан құпиялы ақпараттың қайтарылуын немесе Ашатын тараптың көздеуі бойынша жойылуын талап етуге құқы бар.

18. Алушы тарап Ашатын тарап белгілеген мерзімде құпиялы ақпаратты, құпиялы ақпаратқа жататын барлық материалдарды, құжаттарды және оларға сілтемелерді, сондай-ақ көшірмелерді Ашатын тарапқа қайтаруға немесе жоюға міндетті, сондай-ақ Алушы тарап үшінші тарапқа берген құпиялы ақпаратқа

возможную утечку конфиденциальной информации, а также нарушение требований к организации защиты конфиденциальной информации Раскрывающей стороны и обязуется не использовать полученные информацию и документы для собственных целей, а также для целей третьих лиц, кроме цели, указанной в настоящем Соглашении.

13. Раскрывающая сторона имеет право проверить соблюдение Получающей стороной требований настоящего Соглашения путем направления запроса о предоставлении информации и подтверждающих документов, выполнение Получающей стороной организационных и технических мероприятий, направленных на сохранение представленной Получающей стороной конфиденциальной информации, включая, но не ограничиваясь, информацией, сохраненной на личных ноутбуках и других внешних носителях Получающей стороны.

14. Конфиденциальность информации дополнительно может быть установлена Сторонами путем письменного уведомления, направляемого Раскрывающей стороной Получающей стороне.

15. В случае разглашения Получающей стороной конфиденциальной информации третьим лицам без получения письменного разрешения Раскрывающей стороны, за исключением случаев, когда такое разрешение не требуется по условиям настоящего Соглашения, Получающая сторона возмещает Раскрывающей стороне причиненные этим убытки.

3. Исключения

16. К информации, не подлежащей сохранению в тайне и неразглашению, относятся:

1) сведения, содержащиеся в сообщениях и отчетах, официально опубликованных Раскрывающей стороной в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан, в пресс-релизах, а также в рекламных сообщениях;

2) информация, являющаяся общеизвестной и находящаяся в открытом доступе, что может быть подтверждено Получающей стороной, или которая становится общеизвестной не в результате нарушения настоящего Соглашения;

жататын барлық материалдарды және құжаттарды үшінші тараптың қайтаруына немесе жойылуына көмек көрсетуге міндетті.

19. Құжаттарды, басқа материалдарды, сондай-ақ олардың көшірмелерін немесе оларға сілтеме жасаған, құпиялы ақпараты бар сілтемелерді жою Ашатын тараптың сұрауы бойынша жүзеге асырылады және Ашатын тарап өзінің қалауы бойынша жою кезінде қатысуы мүмкін (бұл жайында Алушы тарапқа жазбаша хабарлама жіберіледі).

5. Жауапкершілік, реттеуші құқық және дауларды шешу

20. Осы Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны және/немесе тиісінше орындамағаны үшін Тараптар осы Келісімде және Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған жауапкершілікте болады.

21. Алушы тарап осы Келісім бойынша міндеттемелер мен талаптарды бұзған жағдайда, Алушы тарап Ашатын тараптың барлық шығындарын өтеуге міндетті.

22. Осы Келісім Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес талдануы және реттелуі мүмкін.

23. Келісім бойынша немесе Келісімге қатысты не онымен байланысты не Келісім негізінде жасалған іс-әрекеттерге қатысты Тараптар арасында туындауы мүмкін кез-келген алауыздықтар, даулар немесе талап-шағымдар, Келісімнің мазмұнына, талаптарына немесе Келісімнің бұзылуына қатысты кез-келген дау шек қойылмай, Алушы тарап пен Ашатын тарап арасындағы келіссөздер арқылы реттелуі тиіс.

Реттелмеген даулар Нұр-Сұлтан қаласында сот арқылы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес қаралады.

6. Санкциялық ескерту

24. Тараптар осы Келісімді Алушы тараптың кепілдіктері негізінде және оларды адал ниетке сүйене отырып жасайды. Алушы тарап мыналарға кепілдік береді:

1) Алушы тарап та, оның аффилиирленген тұлғалары да, Алушы тараптың барлық

3) информация, независимо созданная (разработанная) Получающей стороной, что может быть подтверждено документально;

4) информация, правомерно полученная Получающей стороной от третьего лица без обязательства о неразглашении, при условии, что это третье лицо, насколько Получающей стороне известно или должно быть известно, не нарушает какое-либо обязательство по соблюдению конфиденциальности той информации.

4. Возврат конфиденциальной информации

17. Раскрывающая сторона вправе в любое время, в том числе по истечении срока действия Соглашения или досрочного прекращения действия настоящего Соглашения, потребовать от Получающей стороны возврата или уничтожения конфиденциальной информации по усмотрению Раскрывающей стороны.

18. Получающая сторона в срок, установленный Раскрывающей стороной, обязана вернуть Раскрывающей стороне или уничтожить все документы и другие материалы, а равно и копии, содержащие конфиденциальную информацию или ссылающиеся на нее, а также оказать Раскрывающей стороне содействие в возвращении или уничтожении третьими лицами документов и других материалов, содержащих конфиденциальную информацию, которые были переданы третьим лицам Получающей стороной.

19. Уничтожение документов, других материалов, а равно и их копий, содержащих конфиденциальную информацию или ссылающихся на нее, осуществляется по запросу Раскрывающей стороны, которая по своему усмотрению вправе присутствовать при уничтожении (о чем направляется письменное уведомление Получающей стороне).

5. Ответственность, регулирующее право и разрешение споров

20. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Соглашению Стороны несут ответственность, предусмотренную настоящим Соглашением и законодательством Республики Казахстан.

акционерлері де Еуропалық Одақтың және (немесе) Ұлыбританияның және (немесе) SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – арнайы тағайындалған азаматтар мен бұғатталған тұлғалар тізімі), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – корреспонденттік шот немесе толассыз төлем жасайтын шот ашуға немесе жүргізуге тыйым салынған немесе бір немесе бірнеше қатаң тарға бағынатын шетелдік қаржы институттарының тізімі), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List - SDN негізіндегі емес санкциялар тізімі), АҚШ Қаржы министрлігінің Шетелдік активтерді бақылау басқармасы басқаратын (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), сондай-ақ экстерриториялық әсері бар кез келген басқа санкциялар тізіміне енгізілмегеніне;

2) Келісімді жасасу және/немесе оны Алушы тараптың орындауы осы тармақтың а) тармақшасында көрсетілген санкцияларды бұзуға әкеп соқпаса;

3) Алушы тарап Келісім бойынша тиісті міндеттемені орындауға міндетті болған күні және осы Келісімге сәйкес оны нақты орындаған күнге дейін төлемдерді жүзеге асыру үшін пайдаланылатын Алушы тараптың, соның ішінде меншікті және корреспонденттік шоттарын қоса алғанда, шоттары активтерді тоқтатып қоюға жататын ЕО қаржылық санкцияларына жататын жеке тұлғалардың, топтардың және ұйымдардың шоғырландырылған тізіміне кірмеген қаржылық мекемелерде (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), және/немесе Ұлыбританияда қаржылық санкцияларды орындау жөніндегі органы қаржылық санкциялар мақсаттарының шоғырландырылған тізіміне (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK), және/немесе SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List - арнайы тағайындалған азаматтардың және бұғатталған тұлғалардың тізімі), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – корреспонденттік шот немесе толассыз төлем жасайтын шот ашуға немесе жүргізуге тыйым салынған немесе бір немесе бірнеше қатаң

21. Получающая сторона обязана возместить все убытки Раскрывающей стороны в случаях нарушения Получающей стороной обязательств и условий по настоящему Соглашению.

22. Настоящее Соглашение толкуется и регулируется в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

23. Любые разногласия, споры или претензии, которые могут возникнуть между Сторонами по поводу Соглашения или в отношении Соглашения, либо в связи с ним или с действиями, совершенными на основании Соглашения, включая без ограничений любой спор относительно содержания, условий, действительности или нарушения настоящего Соглашения, должны быть урегулированы между Получающей стороной и Раскрывающей стороной посредством переговоров.

Неурегулированные споры рассматриваются в судебном порядке в г. Астана в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

6. Санкционная оговорка

24. Стороны заключают настоящее Соглашение на основании гарантий Получающей стороны и добросовестно полагаясь на таковые. Получающая сторона гарантирует, что:

1) ни Получающая сторона, ни его аффилированные лица, ни все акционеры Получающей стороны не включены в санкционный список Европейского союза, и (или) Великобритании, и (или) в санкционных списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный

шарттарға бағынатын шетелдік қаржы институттарының тізімі), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – SDN негізіндегі емес санкциялар тізімі) АҚШ Қаржы министрлігінің Шетелдік активтерді бақылау басқармасы басқаратын (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury) және банктерде орналасқанына;

4) осы Келісімге Алушы тараптың атынан қол қойған тұлға(лар) Еуропалық Одақтың және (немесе) Ұлыбританияның және (немесе) SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – арнайы тағайындалған азаматтардың және бұғатталған тұлғалардың тізімі), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – корреспонденттік шот немесе толассыз төлем жасайтын шот ашуға немесе жүргізуге тыйым салынған немесе бір немесе бірнеше қатаң шарттарға бағынатын шетелдік қаржы институттарының тізімі) NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – SDN негізіндегі емес санкциялар тізімі) АҚШ Қаржы министрлігінің Шетелдік активтерді бақылау басқармасы басқаратын (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), сондай-ақ экстерриториялық әсері бар кез келген басқа санкциялар тізіміне енгізілмегеніне.

25. Егер Алушы тараптың кез келген кепілдігі жалған, шүбәсіз емес және (немесе) дұрыс емес болған жағдайда, Алушы тарап екінші Тарапқа Алушы тараптың шүбәсіз немесе дәл болмаған мұндай кепілдігі нәтижесінде немесе байланысты тікелей және/немесе жанама залалдарды екінші Тараптың сұрау салуын алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күнінен кешіктірмей, өтеуге міндетті. Бұл ретте Ақпаратты ашушы тарап осы Келісімді біржақты тәртіппен бұзуға құқылы.

26. Келісімге қол қойылған күннен кейін қандай да бір жаңа Санкциялық акті қабылданған енген немесе қолданыстағы Санкциялық актіге өзгертулер енгізілген жағдайда немесе тиісті юрисдикциядағы құзыретті мемлекеттік органының ресми түсіндірмесі немесе шешімі негізінде, қолданыстағы Санкциялық актінің («Жаңа санкциялар») қолдану аясы өзгереді және мұндай Жаңа санкциялар:

1) ойлы және негізделген қорытынды бойынша Тараптар екінші Тараптың осы Келісім

список, имеющий экстерриториальное действие;

2) заключение Соглашения и/или его исполнение Получающей стороной не влечет нарушения санкций, указанных в подпункте (а) настоящего пункта;

3) в день, когда Получающая сторона обязана исполнить соответствующее обязательство по Соглашению и до даты его фактического исполнения в соответствии с настоящим Соглашением – счета Получающей стороны, в том числе собственные и корреспондентские, используемые для совершения платежей по данному Соглашению, находятся в банках или финансовых учреждениях, которые не включены в Сводный перечень лиц, групп и организаций, являющихся объектами финансовых санкций ЕС, в отношении которых действует режим заморозки активов (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), и (или) Сводный список объектов финансовых санкций Управления по осуществлению финансовых санкций в Великобритании (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK), и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury);

4) лицо(а), подписывающее(ие) настоящее Соглашение от имени Получающей стороны, не включены в санкционный список Европейского союза и (или) Великобритании, и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through

бойынша өз міндеттемелерін орындауын мүмкін етпеуі немесе елеулі түрде кедергі келтіруі мүмкін; және/немесе

2) осындай Тараптың қаржыландыру көздеріне және (немесе) Тарап үшін тікелей және/немесе жанама залалдарға үздіксіз қол жеткізе алмауына (олардың ойлы қорытындысы бойынша) әкеліп соқты немесе әкелуі мүмкін; және/немесе

3) өнімді/қызметтерді жеткізуді бұзуға немесе тоқтата тұруға әкеліп соқты не болмаса тудыруы мүмкін;

4) Тараптардың кез келгенінің сақтауы мүмкін емес немесе Жаңа санкциялар елеулі түрде кедергі келтіретін материалдық қарыз туралы келісімдерінде қамтылған Тараптардың кез келгенінің міндеттемелерінің (ковенанттарын) бұзылуна әкеп соқтырады; және/немесе

5) осындай Тараптың кредиттік рейтингінің төмендеуіне әкеліп соққан немесе мұндай төмендеу мүмкіндігі бар тиісті рейтингтік агенттік жазбаша түрде растаған төмендеу (бірге – «Жаңа санкциялар салдары»), мұндай Тарап ол туралы екінші Тарапқа жаңа санкциялар қабылданған күннен бастап, _____ күн ішінде жазбаша нысанда (осы бапта көзделген әрбір хабарлама, бұдан әрі «Санкциялар туралы хабарлама» деп аталады) ресми растайтын құжаттарды қоса бере отырып, оған бұл санкциялардың әсері туралы хабарлайды.

27. Санкциялар туралы хабарлама берілген күннен бастап _____ күннен кешіктірмей, Тараптар осы Келісім бойынша өз міндеттемелерін, сондай-ақ Жаңа санкциялардың мұндай теріс әсерін болдырмау немесе азайту үшін ықтимал заңды және негізді шаралар, соның ішінде осы Келісімге өзгерістер енгізу, тиісті юрисдикцияның құзыретті мемлекеттік органынан рұқсаттар/лицензиялар алу үшін адал талқылау және _____ Жаңа санкциялардың орындалуына ықтимал ықпалға қатысты өз ұстанымдарын келісу үшін кездесу(лер)/келіссөздер («Ақ ниетті келіссөздер») өткізеді.

28. Егер Тараптар Адал ниетті келіссөздердің нәтижелері бойынша өзара қолайлы шешімге қол жеткізсе, Тараптар _____ күн ішінде не болмаса _____ олар келіскен басқа мерзім ішінде осы Келісім Тараптарының Жаңа санкцияларды немесе оларды орындауда

Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие.

25. В случае, если какая-либо гарантия Получающей стороны окажется ложной, недостоверной и (или) неточной, Получающая сторона обязана возместить другой Стороне прямые и/или косвенные убытки, возникшие в результате или в связи с недостоверностью или неточностью такой гарантии Получающей стороны, не позднее 10 (десяти) рабочих дней со дня получения требования другой Стороны. При этом, Раскрывающая сторона вправе расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке

26. В случае, если после Даты заключения Соглашения будет принят какой-либо новый Санкционный Акт или будут внесены изменения в какой-либо действующий Санкционный Акт, или в силу официального разъяснения или решения компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции расширится или иным образом изменится сфера применения действующего Санкционного Акта («Новые Санкции»), и такие Новые Санкции:

1) по разумному и обоснованному заключению Стороны могут сделать невозможным или существенно затруднить исполнение другой Стороной своих обязательств по настоящему Соглашению; и (или)

2) привели или могут привести к невозможности для такой Стороны получить продолжительный доступ к источникам финансирования и (или) прямым и/или косвенным убыткам для Стороны (по их разумному заключению); и (или)

3) повлекли либо могут повлечь нарушение, либо остановку поставок продукции/оказания услуг;

4) повлекут нарушения обязательств (ковенантов) какой-либо из Сторон, содержащихся в существенных кредитных договорах какой-либо

қолданудың бұзылуын болдырмауға мүмкіндік беретін шараларды іске асыру үшін ойға қонымды күш-жігер жұмсайды.

29. Егер Тараптар Адал ниетті келіссөздер өткізілгеннен кейін бірінші күнінен кейін (_____) мерзімінің аяқталуына қарай келісімге қол жеткізе алмаса, кез келген Тараптар кез келген уақытта Жаңа санкциялар салдарларына алып келген Жаңа санкциялар қолданылатын («Тыйым салынған тарап») немесе туындаған Тарапқа келісімге қол жеткізілмегені туралы хабарлама («Келісімге қол жеткізілмегені туралы хабарлама») жібере алады. Келісімге қол жеткізілмегені туралы мұндай хабарлама жіберілген жағдайда, Тарап Келісімді біржақты тәртіппен бұзуға және келтірілген тікелей және/немесе жанама шығындардың орнын толтыруды талап етуге құқылы.

7. Сыбайлас жемқорлыққа қарсы талаптар

30. Ашатын тарап Алушы тарапқа сыбайлас жемқорлыққа қарсы саясаттың (бұдан әрі - Саясат) қағидалары мен талаптары туралы хабарлайды. Осы Келісімді жасасу арқылы Алушы тарап жариялаушы тараптың саясатымен танысқандығын растайды. Осы Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар өз қызметкерлерінің Қазақстан Республикасының сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамасының талаптарын сақтауға және орындауға, сондай-ақ осы Келісімнің мақсаттары үшін қолданылатын сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл туралы халықаралық актілерде және шет мемлекеттердің заңнамалық актілерінде көзделген сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтарға жол бермеуге міндеттенеді.

31. Осы Келісімнің мақсаттары үшін сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтарға пара беру, алу немесе коммерциялық пара беру немесе Тараптар қызметкерінің өзінің қызметтік жағдайын Тараптардың заңды мүдделеріне қайшы келетіндей ақша, құндылықтар, сыйлықтар және басқа да мүліктік немесе мүліктік қызметтер түрінде жеңілдіктер алу мақсатында жасалынған қасақана әрекеттері, физикалық немесе моральдық сипаттағы, өзіне немесе үшінші тұлғаларға басқа мүліктік құқықтар алу немесе белгілі бір адамға осындай артықшылықтарды заңсыз беру және т.б. жеке тұлғаларға және Қазақстан Республикасының

из Сторон, соблюдение которых невозможно или существенно затруднено Новыми Санкциями; и (или)

5) повлекли понижение кредитного рейтинга такой Стороны или существует вероятность такого понижения, подтвержденная в письменной форме соответствующим рейтинговым агентством, (вместе – «Последствия Новых Санкций»), такая Сторона обязуется незамедлительно письменно уведомить об этом другую Сторону в течение _____ дней с момента принятия Новых санкций, (каждое уведомление, предусмотренное в настоящей статье, далее именуется «Уведомление о Санкциях») с приложением официально подтверждающих документов и о влиянии этих санкций на него.

27. Не позднее _____ дней со дня представления Уведомления о Санкциях, Стороны проведут встречу(и)/переговоры для добросовестного обсуждения и согласования своих позиций в отношении потенциального эффекта Новых Санкций на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению, а также о возможных законных и разумных мерах по предотвращению или возможному снижению такого негативного влияния Новых Санкций, включая внесение изменений в настоящее Соглашение, получение разрешений/лицензий от компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции («Добросовестные переговоры»).

28. При достижении Сторонами по результатам проведенных Добросовестных переговоров взаимно приемлемого решения, Стороны предпримут разумные усилия для реализации согласованных ими мер в течение _____ дней, либо в течение иного согласованного ими срока, могут быть реализованы меры, позволяющие исключить нарушение Новых Санкций или их применение к исполнению Сторонами настоящего Соглашения.

29. При не достижении Сторонами согласия по истечении (_____) после проведения первого дня Добросовестных переговоров, любая Сторона имеет право в любое время направить Стороне, к которой применяются или в отношении которой возникли Новые Санкции, приведшие к Последствиям Новых Санкций («Запрещенная Сторона») уведомление о не достижении согласия («Уведомление о не достижении согласия»). В случае направления такого Уведомления о не

сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамасына немесе Тараптың тұрғылықты жеріне және/немесе бизнесіне (бұдан әрі - Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтар) сәйкес басқа да мүліктік жеңілдіктер мен артықшылықтар алу жатады.

32. Егер Тарапта Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық болғаны немесе болуы мүмкін деген болжам туындаған кезде (екінші Тараптың қызметкер(лер)іне қатысты сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық жасауына байланысты қылмыстық іс қозғалғаны туралы ақпарат не болмаса Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық туралы шынайы ақпарат алған кезде), мұндай Тарап бұл туралы екінші Тарапқа тиісті фактілерді көрсете отырып, жазбаша нысанда хабарлауға (бұдан әрі - Хабарлама) міндеттенеді және осы Келісім бойынша міндеттемелерді екінші Тараптан сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтың болмағандығы немесе болуы мүмкін емес екендігі туралы растама алғанға дейін орындамауға құқылы. Аталған растаманы екінші Тарап хабарламаны алған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде ұсынуы тиіс.

33. Ашатын тарап Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық жасалғаны туралы шынайы ақпарат алған және осы баптың ережелерін сақтаған кезде, екінші Тарапқа тиісті жазбаша хабарлама жіберіп, осы Келісімді бір жақтан немесе ішінара орындаудан бас тартуға, сондай-ақ екінші Тараптан осы Келісімнің бұзылуына байланысты келтірілген залалды өтеуді талап етуге құқылы.

34. Келісімнің Тараптарында Келісімнің қандай да бір ережелері бұзылғаны немесе бұзылуы мүмкін деген күдік туындаған кезде Келісімнің Тараптары кез келген ыңғайлы тәсілмен, соның ішінде ол туралы байланысу ақпараты Ашушы тараптың корпоративтік веб-сайтында орналастырылған «жедел желі» арқылы дереу хабардар етуге міндеттенеді.

8. Қорытынды ережелер

35. Осы Келісім Тараптар қол қойған күннен бастап күшіне енеді және 20 _____ жылғы «___» «_____» дейін күшінде болады. Бұл ретте жарияланатын ақпарат Осы Келісімнің күші аяқталғаннан кейін немесе Келісімнің күші мерзімінен бұрын

достижении согласия, Сторона вправе расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке и требовать возмещения понесенных прямых и/или косвенных убытков.

7. Антикоррупционные требования

30. Раскрывающая сторона информирует Получающую сторону о принципах и требованиях Политики противодействия коррупции Раскрывающей стороны (далее – Политика). Заключение настоящего Соглашения Получающая сторона подтверждает ознакомление с Политикой. При исполнении своих обязательств по настоящему Соглашению Стороны обязуются соблюдать и обеспечить соблюдение их работниками требований антикоррупционного законодательства Республики Казахстан, а также не совершать коррупционные правонарушения, предусмотренные применимыми для целей настоящего Соглашения международными актами и законодательными актами иностранных государств о противодействии коррупции.

31. К коррупционным правонарушениям в целях настоящего Соглашения относятся умышленные деяния, совершаемые при даче либо получении взятки, коммерческий подкуп либо иное незаконное использование работником Сторон своего служебного положения вопреки законным интересам Сторон в целях получения выгоды в виде денег, ценностей, подарков и иного имущества или услуг имущественного, физического или морального характера, получение иных имущественных прав для себя или для третьих лиц, либо незаконное предоставление такой выгоды указанному лицу другими физическими лицами, и получение иных имущественных благ и преимуществ, согласно антикоррупционному законодательству Республики Казахстан либо страны пребывания и/или ведения бизнеса Стороны (далее – Коррупционные правонарушения).

32. В случае возникновения у Стороны обоснованного предположения, что произошло или может произойти Коррупционное правонарушение (при получении информации о возбуждении уголовного дела в отношении работника(ов) другой Стороны в связи с совершением коррупционного преступления либо иной достоверной информации о Коррупционном правонарушении), такая Сторона обязуется

тоқтатылғаннан кейін 5 жыл бойы құпиялы болып табылады.

36. Тараптардың келісімі бойынша Келісімге Қазақстан Республикасының заңнамасына, Тараптардың ішкі актілеріне қайшы келмейтін өзге талаптар белгіленуі мүмкін.

37. Осы Келісімге өзгерістер мен толықтырулар енгізу Қазақстан Республикасының азаматтық заң нормаларына сәйкес жүзеге асырылады.

Осы Келісімге барлық өзгерістер мен толықтырулар жазбаша түрде жасалуы, Тараптардың уәкілетті өкілдерімен қол қойылған болуы тиіс. Тараптардың уәкілетті өкілдерімен қол қойылған құжаттарға Тараптар мөрлерінің бедері басылуы керек.

Осы Келісімге тиісті нысанда жасалған өзгерістер мен толықтырулар оның ажырамас бөлігі болып табылады.

38. Осы Келісім 4 (төрт) бірдей данада, мемлекеттік және орыс тілдерінде, тараптардың әрқайсысы үшін бір данадан жасалды және олардың әрқайсысы түпнұсқа құжат болып саналады және олардың барлығы бір заңды құжатты білдіреді. Осы Келісімнің мемлекеттік тілдегі нұсқасы мен осы Келісімнің орыс тіліндегі нұсқасының арасында қайшылықтар болған жағдайда, осы Келісімнің _____ тілдегі нұсқасы басымдыққа ие..

уведомить об этом другую Сторону в письменной форме с указанием на соответствующие факты (далее – Уведомление) и вправе не исполнять обязательства по настоящему Соглашению до получения подтверждения от другой Стороны, что Коррупционное правонарушение не произошло или не может произойти. Указанное подтверждение должно быть предоставлено другой Стороной в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения Уведомления.

33. Раскрывающая сторона при получении достоверной информации о совершении Коррупционного правонарушения и при соблюдении положений настоящей статьи вправе отказаться от исполнения настоящего Соглашения в одностороннем порядке полностью или частично, направив соответствующее письменное уведомление другой Стороне, а также потребовать от другой Стороны возмещения убытков, причиненных расторжением настоящего Соглашения.

34. При возникновении у Сторон Соглашения подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений Соглашения, Стороны Соглашения обязуется незамедлительно уведомить друг друга любым удобным способом, в том числе посредством «горячей линии», контактная информация о которой размещена на корпоративном веб-сайте Раскрывающей Стороны.

8. Заключительные положения

35. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до «__» «_____» 20__ года. При этом разглашаемая информация является конфиденциальной в течение 5 лет после окончания или прекращения настоящего Соглашения.

36. По соглашению Сторон в Соглашении могут быть установлены иные условия, не противоречащие законодательству Республики Казахстан, внутренним актам Сторон.

37. Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение осуществляется в соответствии с нормами гражданского законодательства Республики Казахстан.

Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными

представителями Сторон. На документах, подписанных уполномоченными представителями Сторон, необходимо проставить оттиски печатей Сторон.

Изменения и дополнения к настоящему Соглашению, совершенные в надлежащей форме, являются его неотъемлемой частью.

38. Настоящее Соглашение составлено в 4 (четырёх) идентичных экземплярах, на государственном и русском языках, по одному экземпляру для каждой из сторон, причем каждый из них считается оригинальным документом, и все они представляют собой один и тот же юридический документ. В случае каких-либо расхождений между версией настоящего Соглашения на государственном языке и версией настоящего Соглашения на русском языке, версия настоящего Соглашения на _____ языке имеет преимущественную силу.

**9. Мекен-жайлар, деректемелер және
Тараптардың қолдары**

«Тараптарды ашу»

МО

«Қабылдаушы Тарап»

М.О.

9. Адреса, реквизиты и подписи Сторон

«Раскрывающая сторона»

ТОО «КТЖ-Грузовые перевозки»

Республика Казахстан, 010000

г. Астана, ул.Д.Конаева, 6

РНН 620300233241, КБе 16

в АО «Народный Банк Казахстана»

ИИК: KZ986010111000282781

БИК: HSBKKZKX

КБе 16

БИН 031040001799

тел. 8 (7172) 600-401, факс 600-403

МП

«Принимающая сторона»

М.П.

Күпиялық туралы келісімге
қосымша

« 05 » *декабрь* 20 23 ж

№ 156-887

Күпия ақпаратты қабылдау-тапсыру актісі

Р/с №	Ақпараттың атауы	Бет саны	Құжат түрі: электрондық/ қағаз	Құжат үлгісі: түпнұсқа/ көшірме	Даналар саны
1					
2					
3					
4					

Ашатын тарап

Алушы тарап

_____ / _____ /

_____ / _____ /

20__ ЖЫЛҒЫ «__» _____

20__ ЖЫЛҒЫ «__» _____

Приложение к
Соглашению о
конфиденциальности

Акт приема-передачи конфиденциальной информации

№ п/п	Наименование информации	Количество страниц	Вид документа: электронный/ бумажный	Тип документа: оригинал/ копия	Количество экземпляров
1					
2					
3					
4					

Раскрывающая сторона

Получающая сторона

_____ / _____ /

_____ / _____ /

« ____ » _____ 20__ г.

« ____ » _____ 20__ г.
